

Gróf Bethlen István feltűnéskeltő nyilatkozata berlini utjáról

Nem tárgyaltunk revíziós blokkokról

— mondotta a hazatérő BETHLEN ISTVAN gróf — Már a jövő év elején megindulnak a német—magyar gazdasági tárgyalások — Előkelő fogadtatás várta Budapesten a hazaérkezett magyar miniszterelnököket

Budapestről jelentik: Gróf Bethlen István hazafelé utaztában Hegyeshalmon fogadta a budapesti sajtó elébe utazó képviselőit, akiknek hosszasan nyilatkozott berlini utjának eredményéről és jelentőségéről. Arra a kérdésre, hogy a magyar—német barátság szempontjából milyen eredményt ért el, Bethlen gróf a következőket mondotta:

— Különbséget kell tenni politikai és gazdasági szempontok között. Politikai nézőszögből tekintve az a benyomásom, hogy a német kormány, a német politikusok, a sajtó, de maga a német nép is ugyanolyan melegséggel viseltetik Magyarország iránt, amely megfelel az évszázados tradícióknak. Ha kívülálló körök úgy is tüntették fel, mint ha ez a kapcsolat el-lanyhult volna, annak csak az az egyedüli magyarázata, hogy mind a két államot lekötötték belső bajai, amelyek a háborúból és a békeszerződésből fakadtak.

Hindenburg ajándéka

A két ország között vonzalom és érdeklődés ezért nem léphetne túl a normális keretet, de

most úgy Magyarország, mint Németország a konszolidációnak olyan magas fokára jutott, hogy idő és bővebb alkalom nyíllhat a két ország kapcsolatának kimélyítésére.

amely az adott helyzetünkben azért is fontos, hogy a két államot közösen érdeklő kérdésekben sürűbb és kimerítőbb megbeszéléseket folytassunk. A legfontosabb kérdések: a leszerelés ügye és a kisebbségi probléma, amelyekre vonatkozólag úgy látom, azonosak Németországgal a nézeteink, úgy célkitűzésünkben, mint az ehhez felhasznált eszközökben.

Sikerült a tárgyalások során megállapodnom abban, hogy

a két évvel ezelőtt megszakadt gazdasági és kereskedelmi tárgyalásokat a jövő év februárjában, vagy március elején ismét felvesszük Németországgal.

Az interjúoló hírnapirók megkérdezték, hogy milyen impressziókat szerzett a birodalmi elnöknél, Hindenburgnál tett látogatása alkalmával?

Bethlen István: Hindenburg személyiségéről maradandó és mély benyomást szereztem. A multat és a jelent magasztos magasságba emeli személye. Ő adja meg a német nemzeti élet folytatóságát, aki magas kora ellenére rugalmasan, frissen áll az államügyek élén és tekintélyével átmentette a multból a régl Németország megbecsülését. Öröme szolgál, hogy a magyar nemzet üdvözlét tolmácsolhattam neki. Nemcsak Magyarország, de úgy érzem, az egész világ osztozik abban a tiszteletteljes érzelemben, amely Hindenburggal szemben megnyilvánul. Felejthetetlen emlékemül szolgál az a fénykép, melyet elutazásom pillanatában adott át *Meisner* államtitkár Hindenburg megbízásából, meleg üdvözlét kíséretében.

A magyar—német barátság kimélyítése

Utánna ismét az újságírók kérdezték:

— A két állam kapcsolatának szorosabbá tétele nem befolyásolja Magyarországnak más államokkal való viszonyát?

A miniszterelnök így válaszolt:

— Az államférfiakkal folytatott megbeszélésem alapján az a nézetem alakult ki, hogy a magyar—német barátság kimélyítése nemcsak az érdekelt államoknak, de a szomszéd

országoknak is érdekükben áll. Azt tapasztaltam *Kánya Kálmán* berlini magyar követ fogadóestélyén, hogy eme felhívásomat előkelő külföldi diplomataik is osztják.

Ezután bécsi látogatásának elmaradásáról nyilatkozott gróf Bethlen István és kijelentette, hogy kizárólag technikai okokból maradt el bécsi útja, de feltétlenül vissza akarja adni az osztrák kancellár júniusi pesti látogatását.

A miniszterelnök ezután szavait egyes külföldi lapok cikkeire fordította, amelyek különleges jelentőséget tulajdonítottak berlini utjának.

— Sajnálattal értesültem — mondotta — hogy egyes külföldi lapok revíziós, vagy más

Fogadtatás Bécsben és Budapesten

Bécsből jelentik: Bethlen miniszterelnök Berlinből ma délelőtt fél tízkor érkezett meg Bécsbe. A pályaudvaron *Ambrózy Lajos* gróf, bécsi magyar követ várta, aki vilásgreggelit szervizolt a miniszterelnök tiszteletére. Bethlen délelőtt 11 óra husz perckor folytatta útját Budapest felé, ahová délután négy órakor érkezett meg. Jól informált helyről érkezett értesülések szerint, holnap már össze is ül a vámpolitikai bizottság, a Németországgal folytatandó megbeszélésre.

Budapestről jelentik: Gróf Bethlen István magyar miniszterelnök ma délután 4 óra 5 perckor, a bécsi gyorsvonattal, a Keleti pályaudvaron gróf *Khuen-Héderváry Károly* rendkívüli követ, meghatalmazott mi-

nistér, gróf *Csáky István* követségi tanácsos, a külügyminisztérium sajtóosztályának főnöke, *Winkler István* miniszteri osztálytanácsos, a külügyminisztérium gazdasági osztályának h. vezetője és *Leveledi Kozma Miklós* miniszteri tanácsos, az MTI vezérigazgatója társaságában megérkezett. Fogadtatására az állomáson *Darányi Kálmán* miniszterelnökségi államtitkár, *Samarjai Lajos*, a MÁV vezérigazgatója, *Szudny Elemér* miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóiroda vezetője, *Kasnyai Farkas Béla* miniszteri osztálytanácsos, miniszterelnökségi titkár, valamint *Benzler Félix* követségi tanácsos az első titkár kíséretében, a német követség-részéről, jelentek meg.

eiéle blokk megalakításával hozták összefüggésbe berlini látogatásomat. A cikkeknek féltreismerhetetlenül politikai a tendenciájuk, de nem egyebek kacsáknál, amelyeknek szembeütnő a szívósságuk. A cikkeknek ellene szól a józan ész, hiszen Magyarország és Németország, de más államok között is vannak helyzetek, amelyek együttműködést kívánnak. Magyarország és Németország érdekei a kisebbségi problémában, a katonai ellenőrzésben és a leszerelésben azonosak. Ehhez nem is kell külön meggyőzés. Ennek szükségszerűsége a békeszerződésekből folyik, melyek mind a két nemzetre azonos határozatokat hoztak.

Nem volt szó revíziós, vagy más hasonló blokkokról.

Ilyen blokk fegyvert adna azok kezébe, akik annak létrejöttét természetesen nem látnák szívesen, de ilyen blokk ellenblokk megalakulására is adna alkalmat, amely egyáltalában nem lenne kívánatos. Revíziós- és blokk-tárgyalások nem merültek fel látogatásom alkalmával, ezeket főleg provokációnak tekintetem volna.

A budapesti rádió is megünnepli Barabás Béla 75-ik születésnapját

Gyula diák előadást tart Barabás Béláról — December 12-én az aradi Magyar Párt helyiségében leleplezik Barabás Béla arcképét

December 12-én tölti be hetvenötödik életévét dr. Barabás Béla, az erdélyi magyarság vezére, akinek tisztelet parancsoló multja és jelene a határon innen is túl is hozzáférközött az emberek érdeklődéséhez. Csodával határos, hogy ez a hetvenötéves, galambösz ember mennyi lelkesedéssel, mennyi agilitással, milyen heroikus lélekkel intézi még mindig a kisebbségi sorsban tengődő magyarság ügyes-bajos dolgait, milyen fáradhatatlan akkor, ha magyar ügyről van szó. Személye szinte teljesen identifikálódott mindazzal, ami magyar vonatkozású. Barabás Béla születésnapja természetesen nem lehet magánügy, hiszen ez az alkalom a legjobb ahhoz, hogy a magyarság, amelynek ügyében oly sokat fáradozott és fáradozik ma is, a legkreatívabb módon nyilvánítsa tiszteletét és szimpátiáját vezérével szemben.

Szöts Ernő m. kir. kormányfőtanácsos, a budapesti stúdió vezérigazgatója már régebben foglalkozik azzal a tervvel, hogy Barabás Bélának, a kiváló szónoknak hangját megszólaltassa a mikrofonban, hogy a modern technika szétrepítse szerte a világba annak az embernek a hangját, aki magas kora dacára törhetetlenül küzd a fájáért. Barabás Béla dr. nem tehet eleget a megtisztelő ajánlatnak, mert hetvenötödik születésnapját szűkebb környezetben akarja megünnepelni. Arról van ugyanis szó, hogy december 12-én leplezi le az aradi Magyar Párt Barabás Béla olajportréját és a vezér, aki mindig ragaszkodott szűkebb pátriájához, nem akar lemondani arról, hogy ezt az ün-

nepséget egy szűkebb családi körben — aradi magyarjai között töltse el.

A határon túli magyarság azonban nem nyugodott meg Barabás Béla döntésében, hanem módot keresett arra, hogy még is megadja Barabás Bélának a neki kijáró tiszteletet. A határon túli magyarság is ragaszkodik ahhoz, hogy együtt ünnepeljen Barabás Bélával, aki december 12-én ünnepli meg hetvenötödik születésnapját. A minden oldalról megnyilatkozó kívánságnak tett eleget *Szöts Ernő* kormányfőtanácsos, a Stúdió igazgatója, amikor elhatározta, hogy december 12-én, romániai időszámítás szerint este hét óra 15 perckor a rádió még is csak megemlékszik Barabás Béláról.

Gyula diák (*Vitéz Somogyvári Gyula*) tart majd igen érdekes előadást a mikrofon előtt a magyarság vezérééről, Barabás Béláról.

Az előadás méltatni fogja a nagy politikus tevékenységét, amit a török—magyar barátság kiépítése körül kifejtett; nem mintha ez lenne egyedüli érdeme Barabás Bélának, hiszen politikai multja felöleli a magyar nemzetnek a legutóbbi négy évtized alatt kifejtett minden politikai mozgalmát. Érdekes és szép lenne, ha az aradi Magyar Párt a maga ünnepét összekapcsolná a budapesti rádió ünnepével és mialatt lehull majd a lepel Barabás Béla olajportréjának markáns figurájáról, kedves lenne, ha megszólalna a párt rádiójának hangosbeszélője és meghallgatnánk, hogy mit mond Gyula diák arról az emberről, aki egész életét a fájának szentelte.

Chlorodont

Chlorodont fogkeze, fogkefe és szájvíz mindenütt kapható.

a egyszerűen üdítő borsmentás fogpaszta

ragyogó fehéreké teszi a fogakat

Lemondott a német igazságügyminiszter

A gazdasági párt nem hajlandó támogatni Brüning kormányát

Berlinből jelentik: A gazdasági párt ma kommunikét adott ki, amelyben bejelenti, hogy a Brüning-kormányal szemben megtagadja a támogatását. A kommuniké a párt végrehajtóbizottságának határozata alapján nyert publikálást és ennek kapcsán a német lapkiadók egyesületének sajtóügynöksége úgy értesült, hogy Bredt dr., a gazdasági párt részéről jelölt igazságügyminiszter ma benyújtotta lemondását.

A lemondás valóban meg is történt és közvetlenül ezután Brüning dr. kancellár magához kérette Drewitz és Mollath képviselőket, a gazdasági párt vezetőit, akikkel hosszasan tárgyalt a lemondás részleteire és

várható következményeire vonatkozólag. Bredt egyébként jelenleg beteg és nem is tartózkodik Berlinben.

Későbbi jelentések szerint a kancellár a lemondást elfogadta.

Politikai körökből nyert információk szerint, Hindenburgnak nincs szándékában, hogy a lemondott minisztert más elhatározásra bírja, amint azt már egyszer megtette. Nincs hír arról, hogy ki lesz az igazságügyminiszter utódja. Azú emlegetik, hogy a tárca ügyeit ideiglenesen államtitkár veszi át, bár ezt nem nézik politikai körök szívesen, mivel egyáltalában nem kívánatos, hogy kirendelt tisztviselő lássa el egy miniszter teendőit.

Felmentették és az ítélet után kiderült, hogy mégis gyilkolt

egy ceglédi parasztlány, aki meggyilkolta asszonyát annak férje segítségével és fia tudtával — Cellatársnöje vallott rá, aki az ítéletkihirdetés után jelentkezett vallomástételre

Kecskemétről jelentik: Még július 12-én történt, hogy Banai Pálné ceglédi elmebajos asszonyt, ceglédkörűli tanyáján, egyik ablakán felakasztva találták. A haláleset körülményei oly gyanúsak voltak, hogy a csendőrség nem látta beigazoltnak az öngyilkosság tényét és ezért gyilkosság gyanúja miatt le tartóztatásba helyezték az asszony férjét, István fiát és Matichár Julia nevezetű cselédleányát. Az ügyészség vád alá is helyezte mindhármukat és a múlt héten volt meg az ügyükben a főtárgyalás. Ennek során azonban nem nyert beigazolást a vád, úgy, hogy a bíróság kénytelen volt a gyilkosság vádját alól valamennyiüket felmenteni. Mindhármán szabadlábra is kerültek és visszatértek Ceglédre.

Tegnap azután az ügyben váratlan fordulat állott be. Jelentkezett ugyanis a kecskeméti törvényszék fogházában egy rabnő, aki Matichár Juliával egy cellában volt és elmondta, hogy

egyszer a cselédleány elmondotta neki a gyilkosság részleteit, amelyet hárman követtek el.

Elbeszélte, hogy a férj vonzolta az ablakhoz eszelős feleségét, ő pedig a nyakára illesztette a már előre elkészített kötelet, a Banai fiú pedig az udvarban őrt állt, de természetesen tudott a történetekről. A kecskeméti ügyészség táviratilag intézkedett Matichár Julia előállítására, ami még az éj folyamán megtörtént. Reggel behozták Kecskemétre, ahol megkezdődött kihallgatása.

A cselédleány tagadta, hogy valamit is elmondott volna cellatársnőjének a fogházban a gyilkosság lefolyásáról, amikor azonban szembesítették,

elsápadt és szemmel láthatólag magában roskadt.

Beismerő vallomást ezután sem tett és erőtlennül, határozatlanul tovább tagadott. A vizsgálóbíró ezek után utasítást adott a két Banai letartóztatására is. Az iratokat az új vallomások keretében küldik meg az ítéletáblához, amely valószínűleg újabb tanúk bírói kihallgatását fogja elrendelni.

A budapesti orvosi rendelő titokzatos halottja

tiltott műtét miatt halt meg

A boncolás eredménye

Budapestről jelentik: A budapesti nyomozóhatóságokat több napon keresztül foglalkoztatta az a rejtélyes haláleset, mely egy Rákóczi-uti orvos rendelőjében történt. Cholnoki Edit nagykanizsai leány, egy ottani postatisztviselő leánya, rosszullett, majd nemsokára kiszenvedett. A mindössze 25 esztendő leány halála oly titokzatosan történt, hogy a hatóságok szükségesnek találták a felboncolását, mert erősen föltehető volt, hogy halála tiltott műtét következtében történt. Erre vallottak bizonyos Gyuszi nevű fiatalemberhez írott sorai, amelyekben arról panaszkodott, hogy már semmiféle szer nem használ és szükséges lesz a műtéti beavatkozás.

Tekintettel arra, hogy a halála egy orvos rendelőjében történt, a rendőrség az orvost mondjárt a műtetre vonatkozólag hallgatta ki, aki be is vallotta, hogy valóban műtétet hajtott végre a leányon, aki előrehaladottan állott állapotban volt. Így a hatósági orvosok ajánlatára az ügyészség fogantatotta a boncolást, amelyet ma hajtottak végre és ennek során beigazolást nyert, hogy a leány tényleg tiltott műtét áldozata lett.

Szenzációs lemez-újdonságok Kerpelnél.

A halála elvérzés következtében állott be. A rendőrség most tovább nyomoz és valószínűleg a boncolás eredményeképpen a műtétet végrehajtó orvosnak súlyos kellemetlenségei lesznek.

Komoly stádiumba jutott a Pécska-nagylaki országot kiépítése

Az országot megyei uttá való átminősítését kéri Aradmegye.

Arad, november 25. Az akció, amelyet Nagylak és Szemlak község lakossága kezdeményezett a nagyfontosságú rovina-nadlaci országot megjavítása érdekében, döntő fordulatához érkezett. A megye vezetői: dr. Marsieu Jusztin és dr. Lázár Ágoston, az állandó választmány elnöke, értesülésünk szerint belátva a három község lakosságának igazát, állást foglaltak az országot kérdésében és ezek után a községeknek megvan a kilátásuk, hogy tavasszal hozzákezdzenek az út megjavításához. Egyelőre nem is pénzügyi s technikai, hanem elvi akadály forog fenn és pedig az, hogy a kérdéses út nem megyei, hanem állami út és így Aradmegyének nincs is köze hozzá. Előbb át kell minősíteni az országot megyeivé s csak azután kezdhetnek hozzá megjavításához. Erre vonatkozólag a megye részéről megtörténnek már legközelebb a szükséges lépések. Aradmegye vezetősége sürgős felterjesztéssel él a kormányhoz és kéri fogja az országot átminősítését megyei uttá. Mielőtt ez megtörtént, hozzákezdzenek a kérdés gyakorlati kiviteléhez. Valószínűleg a három

Ha jót akar, kérjen speciális
LYA-süteményt.

Színház — Irodalom — Művészet

* Első tavasz. Szép premier-est keretében történt meg az Első tavasz operettújdonság bemutató előadása. A hangulatos, romantikus, de kissé vékonyhumoru szűzse mellett előnyösen érvényesül Brodszky Miklós dallambő muzsikája, amelyből nem egy szám aratott már kávéház-népszerűséget Aradon. A premierre nagy gonddal készült az operettgyűttes és a szereplők munkáján meglátászik Felhő Ervin rendezői kezének simítása. Kornély Máriaé a főszerep. Azt mondják, Honthy Hannát kopirozta. Tényleg fölfedezhető hangjában, kiejtésében és mozdulataiban valami szokatlant, s az eddigétől eltérő, de nem kétséges, hogy így is tetszett a közönségnek. Bravuros sikere volt Keletinek, bár mozdulatai nem mentesek bizonyos modorosságoktól. Fratta nagyon elegánsan s megnyerően játszotta a férj szerepét. A hangulatkeltés érdekében Vincze Emmi és ifj. Szendrey Mihály, minden lehetőet elkövettek. Dancs Ica napsugaras, kedves alakja az előadónak. Gömörly Emma epizódfigurája százszázalékos humoru, L. Kiss Mária már sokkal olcsóbb eszközökkel pályázik a nevetetésre, igaz, hogy így sikerül. Csóka József szeretetreméltó figurája az újdonságnak, a mely alkalmat nyújt egy fiatal táncos-színésznek, Hahnágyi Harrynak is az érdemszerzése. A közönség szívesen, sok tapsal fogadta a darabot és figyelemmel kíséri az operett többi előadásait is.

* Az aradi színházi iroda hírei. Ma és a héten mindennap: Első tavasz. Az Első tavasz az első maradt a siker az idei színházi évadban. Ma kerül negyedszer előadásra és még mindig nem lohadt a közönség fokozott érdeklődése a forrj levegőjű operett iránt. — Huszárfogás. Miába, vig élet a katonalelet, azaz, hogy vig élet volt, amíg a háború nehezzé nem tette a viséletét. Ezt a békebeli katonaleletet eleveníti fel a maga meleg humorával a „Huszárfogás”, amely a szezon következő nagyszabású operettújdonsága. — Hőfehérke és a hét törpe. A szombat délután négy órai kezdettel megtartandó gyermekelőadás előkészítő munkálatai értékes időben megindultak. Az egész társulat felép a Hőfehérke és a hét törpe című pompás gyermekszindarabban. — Kék tó, tiszta tó... fog felhangzani a napokban az aradi színház színpadán. A János vitéz reprizének ezuttal is felvonná majd a maga állandó közönsége. Az egész operettgyűttes szerephez jut a szenzációs reprizben.

* Egy gazdag, művelt és előkelő japán uriaszóna két esztendő óta szentelt Európa tanulmányozására és könyvet írt megfigyeléseiről. Yada asszony rendkívül érdekes egyéni meglátású, az ötletes reflexiót lüz az Új Idők mai számában „Egy sétáló ut”. Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapja most is olyan változatos tartalommal jelent meg, mint mindig. Kosztolányi Dezső mélyenszántó színházi- és Szép Ernő finom, költői cikket írt. Farkas Ferenc párisi divatlevelében Patou új kreációiról számol be és számos időszéri kép disziti Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának mai számát, amelynek kiadóhatatala bárkinék díjtalanul küld mutatóványszámot. Előfizetési díj negyedévre 260 lej.

község által fizetett, több mint hárommillió lejű kivevő utadót használják fel, azonkívül igénybe akarják venni a lakosság áldozatkészségét, első sorban a fogattulajdonosokét és a teherautósokét, olyan értelemben, hogy díjmentesen vállalják többszáz vagon kőnek és kavicsnak a helyszíre vitelét. Ezt a lakosság kissé örömetst magára vállalja, mert az egyesekre nézve nem jelent nagy megterhelést és már a múltban is felajánlották.

Dr. Lázár Ágoston, egyébként elhatározta, hogy személyesen megy ki Nagylakra, hogy megtekintse a helyzetet. Bizonyos, hogy ez a kirándulás nagy lépésben fogja előrevinni az érdekelt községek ügyét. Azt remélik, hogy tavaszra megkezdődhet az országot átépítése, ha csak a kormány részéről meg nem akadályozzák a dolgot.

— Automata-telefonközpont Szegeden. Szegedről jelentik: Tegnap helyezték üzembe az első vidéki automata-telefonközpontot, amelyet ünnepevényes formák között adtak át a forgalomnak.

A newyorki bíróság felmentette Lipót Salvátor főherceget a család vádjá alól

New-Yorkból jelentik: Nagy érdeklődés kísérte Lipót Salvátor főherceg bűnpörének new-yorki esküdtbírói tárgyalását. A királyi herceget, mint ismeretes, család címén helyezték vád alá, mivel állítólag *Mária Terézia* főhercegnő híres nyakékát *Tausend* ezredes társaságában 60.000 dollárért eladta egy *Michels* nevezetű new-yorki ékszerésznek, holott tudhatta, hogy az ékszer legalább 450.000 dollárt ér és különben is a megbízó főhercegnő visszavonta eladási utasítását az ezredestől.

A tárgyalás előjén a fővádoló megállapította, hogy a főherceg nem volt *Mária Terézia* főhercegnő vagyonkezelője. A védelem ezt nem tekintette súlyosbító körülménnyek. A főherceg azzal védekezett, hogy az ékszer tényleges értéke nem több 60—65.000 dollárnál a történelmi értéke is csak 150.000 dollárra tehető. A bíróság ma ítélkezett Lipót Salvátor felett és az esküdtek egyhangú verdiktje alapján fölmentette az ellene emelt vád alól a főherceget, mert egyáltalában nem nyert bizonyítást, hogy az ékszer eladása körül visszaélést követett volna el.



MÉRTÉKENYEN ADAMÉK HALOZATÁI KÉSZÜLÉSEI CSAK
VATEA SPECIÁLIS SZÉRIÁK ÖVEKKEL TÖRTELEK

Vezérképviselő: **Vértes Vilmos, mérnök, Arad.**

Az aradi háztulajdonosok szövetsége le akarja szállítani a magas üzletbéreket

Aradváros kereskedői mozgalmat indítottak az árak olcsóbbodása érdekében

Le kell szállítani az üzleti rezsit — A városi taxák ellen — A háztulajdonosok és a kereskedők tárgyalni fognak az üzletbérek leszállítása érdekében

Domán Sándor és Steinitzer Pál dr. nyilatkozata

Általános érdeklődést kelt a város társadalmában az Aradi Kereskedelmi Testület új, nagy keretek között induló akciója, melyet az egyesület annak a nyolcvan aláírással ellátott beadványnak hatása alatt indít, amely az elnökséghez — amint megirtuk — a napokban érkezett be. A beadvány aláírói valamennyien ismert aradi kereskedők, akik hatalmas üzlet-helyiségeket bérelnek a város legfontosabb utcáiban és erre a körülményre való hivatkozással kérik a testület kollektív támogatását a nagy terhet jelentő üzletbérek leszállítása érdekében, miután magánaton a kezdeményezett tárgyalásaik általában nem vezettek kellő eredményre. Az Aradi Kereskedelmi Testület a kereskedelem létérdekeibe vágó akciót vasárnap, november harmincadikán délelőtt 11 órakor az iparkamrában tartandó gyűlésén teszi magáévá, amidőn a követendő eljárás részleteit, a nagygyűlés meghallgatásával állapítja meg. Az induló mozgalom ügyében *Domán Sándor*, az Aradi Kereskedelmi Testület agilis elnöke számunkra a következő nyilatkozatot tette:

Erőszak nélkül

— A szóbanforgó akció többé már nem a kereskedők és a háztulajdonosok magánügye: a kereskedelem mai helyzetében komoly közügygé nőtte ki magát. Köztudomásu, hogy az árak ma nem felelnek meg sem a fogyasztó közönség vásárlóképességének, sem pedig a nyersanyag-áraknak. Ennek ma minden kereskedő tudatában van. Ugyancsak tisztában vagyunk azzal a szükségszerűséggel is, hogy árainkat a közönség teherbíróképességéhez kell alakítanunk. Ennek a normális törekvés-

nek főakadálya az, hogy a kereskedő rezsi-költségeit nem tudja arányba hozni a lényegesen lecsökkent forgalommal.

Feltétlenül le kell építenünk a rezsit, hogy az árak olcsóbbodását elérjük.

A ránk súlyosodó tehertételek szériájában pedig a háztér, az adó és a személyzeti kiadások összegei vezetnek. Elsősorban arra törekszünk tehát, hogy ezt a három legfontosabb tételt redukálhassuk az árak olcsóbbodási folyamata érdekében.

— A kereskedők — mondotta *Domán Sándor* — mentalitásuknál fogva nem akarják terrorral és erőszakos eszközökkel realizálni akciójukat: a megoldás gyakorlati keresztülvitelét vasárnapi nagygyűlésünkön fogjuk megbeszélni. Valószínűnek tartom, hogy a kereskedők egységes akciójának erkölcsi hatása döntő módon fog közrejátszani az érdekeit bérlők és háztulajdonosok ma még magánaton folyó bérredukciós tárgyalásaiban. Ha azonban az egyes esetekben nem jönne létre a megkívánt eredmény,

a tárgyalások kollektív levezetését a Testület vállalja magára

és meg vagyok győződve róla, hogy kellő eredménnyel.

— Az üzletbérredukciók keresztülvitele kollektív mozgalmunknak csak első fejezete, melyet

hasonló frontkiépítése követ az adók és a városi taxák terén is.

A kereskedelem létkérdése ma az árak normális kiegyenlítődése és ép ezért mindent el fogunk követni, hogy egységes törekvésünket siker koronázza.

Béke a háztulajdonos és a bérlő között

Ebben a nagyfontosságú kérdésben szükségesnek tartjuk a Háztulajdonosok Szövetségének álláspontját is ismertetni és ebből a célból felkerestük *dr. Steinitzer Pált*, a Szövetség ügyészét, aki munkatársunknak a következőkben nyilatkozott:

— Elsősorban is fontosnak tartom megjegyezni, hogy annak idején, amikor a közelmúltban a házbérek redukálásának kérdése felmerült, arról volt szó, hogy a Kereskedők Szövetségünkhöz fognak fordulni, hogy segítségükre legyen abban, hogy a méltányosnái magasabb házbéreket leszállítsák. Eddig azon-

ban erre vonatkozólag semmilyen lépés nem történt. A Háztulajdonosok Szövetsége vasárnap közgyűlést tart, mivel annak tárgysorozata már meg van állapítva, azon nem foglalkozhatunk a Kereskedelmi Testület mozgalmával. Azonban én még ennek a hétneki a folyamán a Szövetség végrehajtó-bizottsága elé terjesztem az ügyet. Az általános krízisre való tekintettel

a Szövetség is amellet foglalt állást, hogy a túlzottan magas házbéreket leszállítsák.

Ha konkrét esetekkel fognak hozzánk fordulni, a Szövetség azon lesz, hogy az annyira kívánt

béke a tulajdonos és a bérlő között helyreálljon. Megjegyezni kívánom, hogy az aradi háztulajdonosok közül többen leszállították az üzlethelyiségek bérét.

— Szükségesnek tartom megemlíteni, hogy akkor, amikor a háztulajdonosok az üzleti bérekre vonatkozólag még megszorításoknak voltak alávetve és nem voltak abban a helyzetben, hogy az üzletek béreit emeljék, azok a kereskedők, akiknek pedig az akkori konjunktúra óriási keresettöbbletet hozott, hallani sem akartak a házbérek felemeléséről. 1925-től kezdve, amikor felszabadították az üzleti bérekre vonatkozó megszorításokat, természetes, hogy a háztulajdonosok be akarták pótolni az előző évek veszteségeit és felemelték a béreket. Lehet, hogy itt méltánytalanul magas emelések is történtek és éppen ezért ismétlem, hogy a jelenlegi súlyos gazdasági viszonyokra való tekintettel én magam is azon leszek, hogy a Szövetség a maga részéről hozzájáruljon ahhoz, hogy az üzletbéreket a méltányosság szintjéig leszállítsák.

Eltemették a tiszaszentimrei autókatasztrófa áldozatát

Budapestről jelentik: A tiszaszentimrei borzalmas autószerencsétlenség áldozatát, *ifj. Návay Kálmáné*, született *Urbanetz Marikát* ma délután négy órakor nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra a *Návay-sírboltban*. *Návayné, Urbanetz Ede dr. temesvári orvos* leánya volt.

SZENTGYÖRGYI divatáruháza kibővül.

Ez alkalomból minden készpénzzel fizető vásárló jelentős kedvezményben részesül!

98 lejes selyembarchendekből újabb minták érkeztek.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órakor.

CENTRAL: Ma utóljára, **SZIBERIA 1910.** Megrázó eseményű történet a cári Oroszország idejéből. 80 tagú kórus énekli a legszebb egyházi énekeket. Főszerepben *Dolores Costello*, a „Noé bárkája” világhírnői főszereplője. Az előadások megkezdésekor az ajtókat bezáratnak.

SELECT: Premier. **PATT ÉS PATACHON BANK.** Öletes vigjáték.

ELITE: Új műsor. **GYILKOS VAGYOK.** Nagyhatalmú bűnügyi dráma. Főszerepben: *Hans Stüwe, Grete Mochelm és Bernard Goetzke.*

GRADISTE: Új műsor. 7 és 9 órakor. **A VAGNYUGAT FIA.** Amerikai wild-west-dráma. Főszerepben

Tom Mik.

— A hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárva, valamint volt légionáriusok figyelmébe. Tudomására hozzuk a hadirokkantak, hadiözvegyek, hadiárva és a volt román hadseregbeli légionáriusoknak, hogy a polgármesteri hivatal egy kimutatást készít azon igényjogosultokról, akik kimaradtak a földkiosztási összeírásból. Felhivatalnak az érdekeltek, hogy sürgősen jelentkezzenek a városházán, a földszint 61. számú szobában, összeírás végezt. Minden jelentkező mutassa be jogcímét igazoló iratait, valamint a tulajdonát képező ingatlanokra, vagy valamely hagyatékhöz egyenes ágon való igényét igazoló okmányait.

— Üres lakások bejelentése. Miniszteri rendelet folytán a rendőrség felhívja az aradi háztulajdonosokat, hogy statisztika céljából a házaikban levő üres lakásaikat jelentsék be. Az aradi Háztulajdonosok Szövetsége felhívja az összes aradi háztulajdonosokat, hogy ezen rendeletnek saját érdekükben pontosan eleget tegyenek. A rendelet célja az, hogy a kormány is meggyőződjék arról, hogy Aradon lakásincs és így a háztulajdon további korlátozása nem állhat fent. Felhívjuk ennél fogva az összes aradi háztulajdonosokat, hogy a házukban levő akár 1, akár többszobás üres lakásukat az illető kerületi kapitányságnál f. évi december hó 8-ig okvetlenül jelentsék be.

— Műkedvelő előadás Borossebesen. Borossebesről jelentik: A borossebesi római katolikus egyházközség Siebig László igazgató-tanító vezetésével igen jól sikerült műkedvelő előadást rendezett. Ugy az előadás rendezése, mint a szereplők lelkesítőmánya művészi produkált. Az előadás után tánc következett, mely a késő órákig elhúzódott és a legkedélyesebb hangulatban ért véget. A gazdag és jól kiválogatott műsor estélyen Siebig László töltötte be kifogástalanul, sok jókedvet fűszerezve a konferanszié szerepét. A műsoron három egyfelvonásos szerepelt: a „Tikk-Takk“, a „Lakodalm“ és az „Öliesség szobája“. Ezt egy énekes mulatójelennet követte, melyet Künszler Berta adott szép sikerrel elő. Végül pedig Elszánt Irén és Bereska Mihály román táncokat lejtettek. A szereplők közül még kiemelkedtek: Kelemen Anrus, Borsi Manci, Papp Andor, Kozák Miklós, Kelemen Ferenc, Bilek Rezső és Meiz Vilmos.

— Katonai okmányok felülvizsgálása és egyéb, aradi rendőrhatalósági felhívások. A hadkiegészítő parancsnokság felhívja az 1890 évi születésűket, hogy november 26-án, valamint az 1889 évi születésűket, hogy november 27—28-án jelentkezzenek az aradi rendőrközpontján katonai okmányaik felülvizsgálása miatt és felhívja Rotai József, Holeczer Jakab, Holeczer Irén és özv. Spitzer Ilona aradi lakosokat, hogy sürgősen jelentkezzenek a rendőrség utlevélosztályán. — Az aradvárosi első számú rendőrségi kerület vezetője felhívja az 1910. évbéli születésűket, kik az idén mennek sorozásra és mint család-fenntartók jogosítva vannak a felmentésre, hogy a kerületnél, Strada Marasesti (volt Kossuth-ucca) a főkaputól balra, 53. számú ajtónál jelentkezzenek, ahol a szükséges felvilágosítást naponta délelőtt megkaphatják.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleményei. Értesítjük az összes nyugdíjasokat, hogy a miniszterelnökség folyó hó 18-án kelt 3596. számú leiratában értesíti egyesületünket, hogy a késedelmes nyugdíjak kifizetése tárgyában intézkedni fognak, hogy a kifizetések 1-e és 5-ike között történjenek. Ezuttal felszólítjuk az egyesületi tagjainkat, hogy 1930. évre szóló hátralékos tagdíjaikat fizessék be, mert a mulasztás esetén kénytelenek vagyunk az alapszabályaink 7-ik cikke értelmében tagjaink sorából törölni. Egyben felszólítjuk Nádasi Józsefet és Gaál Istvánt, hogy a saját jól felfogott érdekükben folyó hó 26-án, szerdán délután 4 órakor egyesületi irodánkban jelenjenek meg. Az elnökség.

— Dr. Hersch Andor ideg orvos hazaérkezett. ismét rendel lakásán, Piazza Avram Iancu (v. Szabadság-tér) 2. sz.

— Vizo. Ma este 6 órakor a Zsidó Kulturháznál (Zrinyi-ucca 6.), a Vizo előadássorozatában dr. Köves Lászlóné „Egy berlini szalon és látogatói“ címmel érdekes előadást tartott. A kulturgyűlést ezuttal is nagyszámú közönség hallgatta végig.

— Dr. Haber József szülész-nőorvos hazaérkezett. Rendel hivatala Str. Romulusi (Zrinyi-ucca) 18/

Oroszországban a Cseka letöri a forradalmat

LITVINOV és GRANDI rejtélyes tárgyalásai Milánóban

Nem hajlandók nyilatkozni a tárgyalásokról — Grandi a jövő évben Moszkvába utazik — Litvinov Angorában

Milánóból jelentik: Litvinov külügyi népbiztos ma délelőtt 11 órakor elutazott Milánóból. Grandi olasz külügyminiszter ugyancsak visszautazott Rómába. Az orosz külügyi népbiztos váratlan olasz tárgyalásaival politikai körök élénken foglalkoznak. *A látogatás oly váratlan volt, hogy a lapok nem tudták az eseményt előzetesen bekonferálni.* A látogatással kapcsolatosan a legelképezetűbb hírek kerültek forgalomba.

Arról is beszélnek, hogy egy orosz-olasz-német blokk van készülében és ebbe a blokkba belevonnák Törökországot, Görögországot, Bulgáriát és Magyarországot is. A hirt természetesen cáfolják.

Litvinov és Grandi találkozásáról egyébként eddig még egyik részről sem jelent meg hivatalos nyilatkozat. Litvinov még az olasz újságíróknak is megtagadta a felvilágosítást az orosz politikai helyzetről.

Moszkvából jelentik: Grandi olasz külügyminisztert a jövő év elejére Moszkvába várják, hogy a szovjet kormányával személyesen megkezdje a tárgyalásokat Oroszország és Olaszország kapcsolatáról. Litvinov olaszországi tárgyalásait is ezzel magyarázzák.

Kownóból jelentik: Moszkvai jelentések szerint nem bizonyos, hogy Litvinov Milánóból Moszkvába utazik, mert a külügyi népbiztos közben Angorában folytat politikai és gazdasági tárgyalásokat.

Amíg a külügyi népbiztos tárgyalásokat folytat, addig Oroszországból forrongási hírek érkeznek. A szovjet központi bizottsága az amugy is hatalmas

georgiai kommunista szövetséget feloszlatta, mivel kebelében igen erős volt a Stalinelles tendencia.

A jelentések lázadással is számolnak be. Így többek között fellázadt a kazáni 17-ik ezred speciális zászlóalja. A lázadás onnan indult ki, hogy az ezred katonái között fejenként három töltényből álló municiót osztottak ki, negyven helyett. *Ezzel szemben a cseka alakulatok emberei temérdek municióval vannak ellátva.* A lázadók ellen megbízható szovjet csapatokat vezényeltek ki. Ezen idő alatt a Kremlben tetőfokra hágott a forrongás. *Stalinnak sikerült a jobboldali ellenzékot legyűrnie. Moszkvából a nem megbízható szovjet csapatokat eltávolította és helyükbe cseka alakulatokat vezényelni.*

LEGUJABB.

Szabadrábra helyezték Levinét

50.000 schilling óvadék ellenében a vádtanács szabadon engedte az óceánrepülő — Esküt tett, hogy nem hagyja el Bécsot.

Bécsből jelentik: Nagy feltűnést keltett világszerthe Charles Lewin, az óceánrepülő letartóztatása, akit pénzhamisítás gyanújával vettek vád alá. A bécsi törvényszék vádtanácsa ma foglalkozott Lewin letartóztatásának ügyével és helyt adott a védők beadványának, mely szerint 50.000 schilling ellenében szabadlábra helyezi Lewint. Ennek alapján Lewin még a ma délután folyamán elhagyta az ügyvédség fogházát. Esküvel kellett azonban megfogadnia, hogy nem hagyja el Bécsot, tekintettel az ellene emelt vád súlyosságára.

Részleges kormányválság Spanyolországban

Három tárca gazdát cserélt

Madridből jelentik: Ma délelőtt minisztertanács volt, amelyen a kormány átalakításával foglalkoztak. Marzo belügyminiszter lemondott és példáját az igazságügyminiszter is követte. Későbbi jelentések szerint a kormány belválsága elsimult. Marzo utóda Matos földművelésügyi miniszter lett, Matos tárcáját Estrada vette át, míg az igazságügyminiszteri tárcát Jovellarral töltötték be. Az új miniszterek délután már le is tették az esküt.

Egy milliő ember heves tüntetése mellett

megkezdődött Moszkvában a szovjet legnagyobb ellenforradalmi pöre,

amelynek 2000 vádlottja van — A vádlottak valamennyien mérnökök és francia segítséggel meg akarták buktatni a szovjetet

Moszkvából jelenti a Tass-iroda! Ma kezdődött meg annak a kétezzer mérnök-ellenforradalmárnak a pöre, akik „ipari párt“ címen működtek. A bíróság épületét Cseka-különítmények őrzik. A tárgyaláson részt vesz a Moszkvában akkreditált diplomáciai testület is. Az ellenforradalmi mozgalmakba több külföldi állam, így leginkább Franciaország, keveredett bele. sőt

a vádlottak ellen az a konkrét vád, hogy szabotázs útján francia segítséggel meg akarták buktatni a szovjetet.

A tárgyalás óriási érdeklődés mellett nyílt meg. A hallgatóság részére fenntartott sorokban 1000 ember, többnyire munkás, jelent meg, sok azonban a tudós, intellektuel is. Több, mint 70 külföldi lap tudósító foglalt helyet az újságírók részére szabadon hagyott helyeken. A vádirat felolvasása alatt az uccákon hatalmas tüntetések zajlottak le. Tüntető csoportok zenész-

val vonultak végig az utvonalon, egészen a tárgyalóterem ablaka alá.

A tüntetők száma hírek szerint meghaladta az egy millió embert.

Sok férfinak a kezében tábla volt, ezzel a felírással:

„Könyörtelenséget követelünk a proletár-bíróságtól. A külföldi beleavatkozására ezzel felelünk, hogy programunkat nem öt, hanem négy esztendő alatt hajtjuk végre.“

Moszkva rendkívül izgatott, egészen a per befolyása alatt van.

Az „*Izvestija*“ azt írja, hogy Franciaország és Lengyelország vezetőkörei Ukrajnát és Krimet akarták elszakítani a szovjettől, míg az angol petroleum-királyok a Kaukázus felé nyultak. A lap úgy ír az ellenforradalmi szervezet leleplezéséről, mintha új háboru előkészítésének bűnöseit sikerült volna megakadályozni munkájukban.



WIMPASSING

Hő- és sárcipők

Szebbnél szebb divatos formában. Arban és minőségben mindent felülmul.

Valódi WIMPASSING-cipő csak a fenti csillagvédjeggyel.

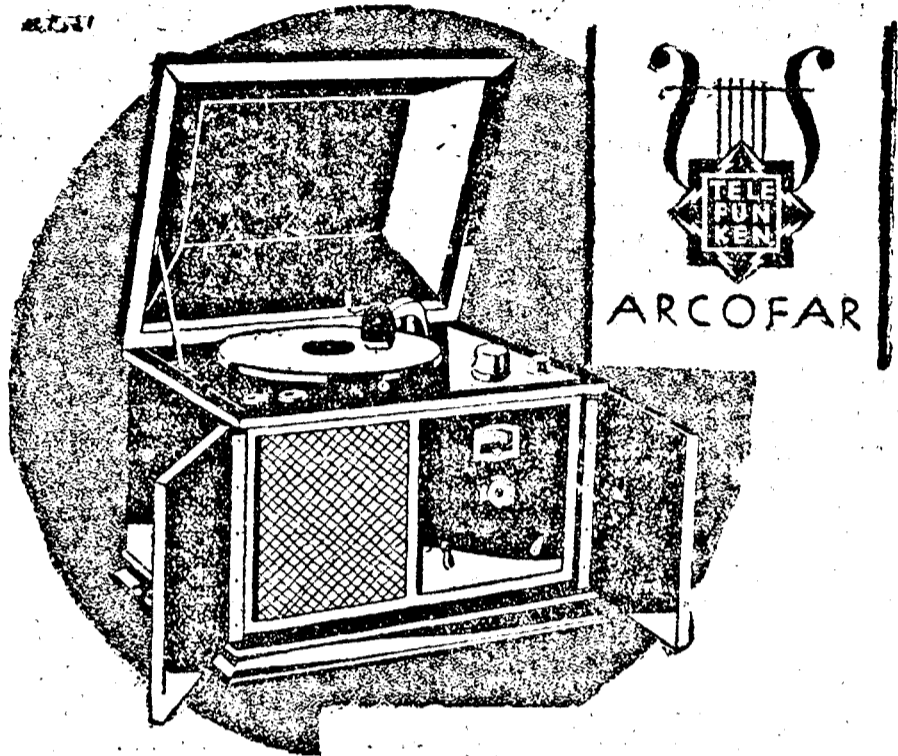
Nagybani eladás: PALMA-KAUCSUK R. T. TIMIȘOARA

Forradalom

a zenevisszaadás terén az új házihangszer miatt

Telefunken-Arcofar

zene és rádió egy készülékből, eddig még nem hallott hangminőségben.



TELEFUNKEN

A legrégibb tapasztalat — a legmodernebb szerkezet!

Akik ki akarják irtani a föld színéről a csunya embereket

A hiuság nem az asszonyok privilégiuma — Elbocsátottak egy portást, mert görbe volt az orra — A kozmetikusok nemzetközi kongresszusa — A párisi Tudományos Akadémia főtítkarának érdekes nyilatkozata —

Párisban kongresszust tartottak a kozmetikusok. Talán hihetetlennek látszik, hogy ez a kongresszus óriási érdeklődés mellett folyt le, pedig könnyen érthető, hogy a kozmetika a modern ember elsőrangú szükségletei közé tartozik, hiszen számtalanszor beigazolódott, hogy az érvényesülésnél milyen nagy szerepe van a külső megjelenésnek, az arcnak és az alaknak.

A kongresszuson dr. Ellaoué —professzor, a francia tudományos akadémia főtítkára, feltűnést keltő nyilatkozatokat tett a kozmetika szerepéről és ezért egy újságíró megkérdezte a professzort, lehetségesnek tartja-e, hogy a görbe orr, vagy arcercdő a hius asszonyokon kívül érdekeljenek még valaki mást is. Dr. Ellaoué nyugodtan hallgatta meg a kérdést, aztán mosolyogva válaszolt:

— Tévedés lenne azt hinni, hogy a hiuság asszonyi privilégium. A férfiak között is éppen elég hius ember van. Miért nevezük hiuságnak azt, ha valaki érzi, hogy alakjánál, vagy deformált arcterendezkedésénél fogva, nem valami esztétikus jelenség? Gondoljunk csak a világháborúsok rokkantjára, azok, akik végtagjukat, hallásukat teljesen elvesztették, vagy azokra, akiknek látását a gránátszilánk, vagy a lángszóró fénye nem oltotta ki, csupán arcukkal ronsolta össze. Gondoljunk csak azokra, akikre könnyőreletből tudunk ránézni. Elképzelhető, hogy ezeknek az embereknek nem fáj az a könnyőreletes magatartás, amibe embertársaik részesítik? Vagy azt hiszik, hogy az ilyen eltorzult emberek ugyanolyan előnyösen tudnak elhelyezkedni a társadalomban, mint olyan valaki, aki kifogástalan megjelenéssel rendelkezik? Sajnos,

ezek az emberek az élet minden vonatkozásában érzik a maguk szerencsétlenségét. Csak az tud ítéletet mondani ebben a kérdésben, aki érzi saját testének fogvatékosságát. Ez a megállapítás azonban nemcsak a gazdagokra és a magasabb társadalmi rétegekben mozgó egyénekre vonatkozik.

— A legegyszerűbb életberendezésű emberről is nagy szerepet játszhat ez a kérdés. Például: néhány hónappal ezelőtt egy áruház portása keresett fel magas, kifogástalan terméű ember volt, akinek arcát egy görbe orr torzította el. Ezt az embert azért akarták elbocsátani állásából, miután az áruház közönségét a portás eltorzult orra elriasztotta. A vállalat igazgatója azonban kijelentette, hogy újból szolgálatába fogadja, ha eltorzult orrát kozmetikus beavatkozásával megreparáltatja. A műtét megtörtént és azóta a portás mindeh fennakadás nélkül folytatja munkáját.

Arra a kérdésre vonatkozólag, hogy a mai orvostudomány milyen felelősséggel tud

beavatkozni az ilyen társadalmi bajokba, Ellaoué professzor ezeket mondotta:

— Plasztikával ma a legelőkelőbb orvosok foglalkoznak. Néhány esztendővel ezelőtt a kozmetikus plasztikát nem sorolták tudományerkölcsei alapon álló orvos-ágak közé. Azóta nagyot fejlődött ez a tudomány. A hosszú orrokat megrövidítjük, a pisze orrokat kiegyenlítjük, a behorpadt ornyergeket megigazítjuk és garantáljuk, hogy a műtét végrehajtása után még csak sebhelyről sem lehet beszélni. Különösen nagyjelentőségű kozmetikus műtéteket hajtottak végre az utóbbi időben nőknél és minden túlzás nélkül állíthatom, hogy a legaránytalanabb alakú asszonynak is módjában áll testét plasztikussá és arányossá tenni.

— És mire jó az tanár ur? — kérdezte meg az újságíró a professzort.

— Hogy mire jó? — Kérdezze meg csak a nőket! Hány boldog házasságot rombolt össze egy ilyen testi hiba, hány nőnek kell lemondani a sportról, a strandolásra, csak azért, mert testének van egy olyan hibája, amit szégyel, vagy ami alkalmas arra, hogy embertársaik kibeszéljék. Egyetlen magasabbrendű cél lebeg szemünk előtt: ki akarjuk irtani a föld színéről a csunya embereket és azt akarjuk, hogy az emberiség, amely önmagában esztétikus teremtmény, külső megjelenési formájában is esztétikus legyen.

A Central- és Select-mozi részére új hangosfilm-

A permanens bizottság mai ülése. — gépet vásárol Aradváros
A városi tanács legközelebbi ülésén foglalkozik a gépek vásárlásával

Arról a tervről, hogy a város vezetősége új hangosfilmgépet akar bevásárolni és hogy ezen-tul az aradi mozikban csak hangosfilmet fognak játszani, már beszámolt az Aradi Közlöny. A terv rövidesen a megvalósulás stádiumába fog lépni és remélhető, hogy a közeljövőben mind a három belvárosi mozikban az új gépek által reprodukált hangosfilmben gyönyörködik a közönség.

Aradváros mai permanens bizottsági ülésén érdemlegesen foglalkozott az újonnan bevásárlandó gépek ügyével. A bizottság határozata szerint a Central-mozgó részére egy „Western-Electric”, míg a Select-mozi részére egy „Klangfilm” hangosgép beszerzését javasolja Aradváros tanácsának. A hangosgépek bevásárlásáról tehát a város tanácsa fog legközelebbi ülésén végleg dönteni.



Megszüntek csúzos fájdalmaim.

Ha meg akar szabadulni izomzati, vagy ízületi csúzos fájdalmától, ha meg akar szüntetni minden ilyen fájdalmat, használjon azonnal Sloan's Liniment-et. Könnyedén felkenve, dörzsölés nélkül is felszívódik, megszüntet minden gyulladást, meggyógyítja a ficamodást, merevséget és fájdalmakat. Ezer meg ezer ember visszanyerte használatát által egészségét.

Csúz, köcsvény, hátfájás, zsába, valamint minden hasonló betegség meggyógyul a SLOAN'S LINIMENT által.

Sloan's Liniment
Megszüntet minden
fájdalmat 110

Egy üveg ára a közönség részére 75 lel.

**HIRDESEN a 45 éve
fennálló
Aradi Közlöny-ben**

Egy havi fogházra ítélték, mert inzultálta a végrehajtót

Közelharc a foglalt ezresért.

Néhány hónappal ezelőtt kellemetlen vendége akadt Pantea Zsófia aradi lakosnak, a végrehajtó személyében. Az állami közeg teljesíteni akarta kötelességét és Pantea Zsófia szekrényéből 1000 lejt foglalt le állami tartozásainak kiegyenlítésére. Az asszony annyira fölháborodott a végrehajtó cselekedetén, hogy a hatósági közegnél levő ezereles bankjegyet dulakodás közben visszaszerezte. A végrehajtó személyének inzultálása miatt feljelentést tett Pantea Zsófia ellen és a mai főtárgyaláson beigazolódott Pantea Zsófia bűnössége. Az aradi törvényszék rövid tanácskozás után egyhavi fogházra ítélte a hatósági közeggel erőszakoskodó asszonyt. Az ítélet ellen a vádlott felfolyamodást jelentett be.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Madgearu meg akarja szüntetni a gabonaközvetítő kereskedelmet

Gabonamonopóliumról tárgyal a legközelebbi minisztertanács

Bucurestiből jelentik: A mezőgazdasági krízis megoldásának tanulmányozása és a gabonakivitel fellendítésére szolgáló eszközök megállapítására kiküldött bizottság legutóbbi ülésén Madgearu földművelésügyi miniszter egy általa készített törvénytervezetet nyújtott be, melyben a gabonakivitel irányító autonóm pénztár megalapítását javasolja. Ez a pénztár lenne hivatva a jövőben a gabonakivitel irányítani. Az autonóm pénztár — a javaslat szerint — kötelezné a gazdákat, hogy

közvetlenül az aratás előtt jelentsek be gabonafeleslegeiket. Ezt aztán megvásárolná az állam napiáron felül és aratás után magtárakban helyezné el. Ezt az összevásárolt gabonafelesleget az állam csak akkor adná el, ha a világpiacon árak kedvezőek volnának. Madgearu miniszternek ez a terve a részleges gabonamonopólium bevezetését jelentené, mivel ez teljesen megszüntetné a közvetítő kereskedelmet. A tervezetet egyik legközelebbi minisztertanácsban fogja tanulmány tárgyává tenni a kormány.

Constantában gabonát vásárolnak Oroszország részére

Emelkednek az árak — Ellentétes hírek az orosz dumpingról

Londomból jelentik: Moszkvából származó hírek szerint, a szovjet nem elégedett meg az angol piacon eddig elért dumping-sikerekkel és a közel jövőben az akciót meg erősíti.

A londoni híradással szemben, constantai hajósok arról az érdekes megfigyelésről számolnak be, hogy az orosz gabonarakarokat már teljesen kimerítette a dumping-akció és a raktárak üresen állanak. Ezt alátámasztani látszik, hogy tegnap este több idegen hajó futott be a constantai kikötőbe, melyek Oroszországból jöttek Romániába. Az idegen hajók Oroszországban dumping-áron gabonát kívántak vásárolni. A szovjet gabonakészlete teljesen kifogyott és így Romániába jöttek, hogy itt biztosítsák a részükre szükséges gabonamennyiséget. Erre a hírre a gabonaárak Constantában emelkedtek és remélhető, hogy a kereslet további fokozásával, az árak további emelkedése érhető el.

= A pénzügyminiszter a királynál. Bucurestiből jelentik: Popovici pénzügyminiszter ma kihallgatáson jelent meg a király előtt és ismertette a költségvetést, amelynek végleges összege 31 és fél milliárd. A pénzügyminiszter után a többi reszortminiszterek járulnak a király elé és ismertetik saját reszortjuk költségvetését.

= Sztrájk az upesti Pamutipar Rt.-nél. Budapestről jelentik: A magyar Pamutipar Rt. upesti gyártelepén a Patau-rendszerű munka beállítása miatt hétszáz munkás sztrájkba lépett. A munkások és munkások között Ujpest polgármestere és főkapitánya közvetítik a békét.

= Ötven millió ötszázezer tojást exportáltunk három hónap alatt. Bucurestiből jelentik: A hivatalos statisztika szerint, Románia szeptember 1-től november 15-ig 50 és fél millió tojást exportált külföldre. Ebben az összegben Temesvár, amely kerületbe Arad is tartozik, 3 millióval szerepel.

Az orosz halak ügye. Bucurestiből jelentik: A Dimineata tegnap éles támadást intézett a kormány ellen, amely az orosz halak behozatali vámját 12 lejről leszállította 1.20 lejre. A pénzügyminisztérium ma hivatalosan közli, hogy csupán hat lejre szállították le a vámot. Arról van szó, hogy Madgearu miniszter engedélyt adott egy nagyobb szállítmány orosz halnak a behozatalára. A kormány ugyan szigorú tilalom alá vetette 1930. április 1-től kezdve a behozott orosz árukat, azonban erről a szállítmányról beigazolást nyert, hogy már a prohibíciós idő előtt vásárolták és csak, miután a brailai és galaci hűtőházak nem bizonyultak alkalmasaknak az elraktározásra, voltak kénytelenek az importőrök Konstantinápolyban, az ottani hűtőházban elraktározni, ahonnan most behozták Romániába. Bár Mannoiescu miniszter ezt a kérést több ízben visszautasította, Madgearu, mint a távollevő miniszter helyettese, teljesítette azt.

INGYEN KAPJA



3 hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-t,

25 ha ma megrendeli. 25

Az előfizetést csak 1930. december 1-től számítjuk.

A szerkesztésért keljenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

UJSÁG

MINDEN

SZOMBATI

SZÁMÁBAN

INGYEN

MÉLYNYOMÁSÚ, KÉPES

RÁDIÓ-

MELLÉKLET

TELJES MŰSORRAL

Előfizetni lehet: Sándor Iván hírlapiroda,
Löbl hírlapiroda aradi cégeknél

